

FÉLICITATIONS !

Vous venez d'acheter le meilleur réfrigérateur commercial actuellement disponible sur le marché. Vous pouvez vous attendre à de nombreuses années de fonctionnement sans problème.

SOMMAIRE

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Mesures de sécurité	1
Mise au rebut conforme, connexions électriques & adaptateurs	2

INSTALLATION

Propriété et déballage	3
Tableau de calibrage des fils et installation électrique	4
Positionnement et mise à niveau	5
Installation des pieds ou des roulettes	6
Fixation de l'armoire au sol	7

INSTALLATION

Accessoires standard	8
Installation des étagères	8
Fonctionnement de secours par batterie UPS 9	
Définitions des voyants lumineux LED	10
Fonctionnement du cordon de déclenchement d'urgence	10

FONCTIONNEMENT

Démarrage	11
Mise en marche et fonctionnement de la minuterie de sécurité sanitaire (HST)	12
Séquence générale de fonctionnement de la minuterie de sécurité sanitaire	13
Consignes d'affichage à détection tactile HST	14-15

MAINTENANCE, ENTRETIEN & NETTOYAGE

Nettoyage du serpentin du condenseur	16
Informations importantes sur la garantie	17
Entretien et nettoyage de l'équipement en inox	18

GARANTIE

Garantie	19
----------	----



GDM-23-LD



GDM-23F-LD



GDM-26-LD



GDM-26F-LD



MANUEL D'INSTALLATION

GDM AVEC MINUTERIE DE SÉCURITÉ SANITAIRE

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • INT'L FAX (636)272-7546 • (800)-325-6152
Service Pièces (800)-424-TRUE • Service Pièces N° FAX (636)-272-9471
Internet : www.truemfg.com

AVIS AU CONSOMMATEUR

Toute perte ou détérioration des produits à l'intérieur de votre réfrigérateur/congélateur n'est pas couverte par la garantie. En plus de suivre les procédures d'installation recommandées, vous devez faire fonctionner le réfrigérateur/congélateur 24 heures avant de l'utiliser.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Comment entretenir votre réfrigérateur True pour un fonctionnement efficace et optimal.

Vous avez sélectionné l'un des meilleurs groupes frigorifiques commerciaux. Il est fabriqué sous des contrôles de qualité stricts avec les meilleurs matériaux disponibles. S'il est bien entretenu, votre réfrigérateur TRUE vous procurera de nombreuses années de service sans problème.

AVERTISSEMENT : Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il est prévu, comme décrit dans ce manuel.

POUR LOCALISER LE TYPE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À L'ÉTIQUETTE DE SÉRIE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. Cet appareil peut contenir des gaz à effet de serre fluorés couverts par le Protocole de Kyoto (veuillez vous référer à l'étiquette intérieure de l'armoire pour le type et le volume, PRP de 134a= 1 300. R404a= 3 800).

POUR LA RÉFRIGÉRATION DES HYDROCARBURES SEULEMENT (R-290), VOIR CI-DESSOUS :

- **DANGER** - Risque d'incendie ou d'explosion. Liquide réfrigérant utilisé très inflammable. N'utilisez pas de dispositifs mécaniques pour faire décongeler le réfrigérateur. Ne percez pas le tube réfrigérant.
- **DANGER** - Risque d'incendie ou d'explosion. Liquide réfrigérant utilisé très inflammable. Seul un personnel qualifié peut réparer ce produit. Ne percez pas le tube réfrigérant.
- **MISE EN GARDE** - Risque d'incendie ou d'explosion. Liquide réfrigérant utilisé très inflammable. Veuillez consulter le manuel de réparation/mode d'emploi du propriétaire avant d'effectuer une réparation sur ce produit, quelle qu'elle soit. Toutes précautions de sécurité doivent être respectées.
- **MISE EN GARDE** - Risque d'incendie ou d'explosion. Toute mise au rebut doit se faire selon la réglementation locale ou fédérale. Liquide réfrigérant utilisé très inflammable.
- **MISE EN GARDE** - Risque d'incendie ou d'explosion si le tube du liquide réfrigérant est perforé. Suivez attentivement les directives de manipulation. Liquide réfrigérant utilisé très inflammable.
- **MISE EN GARDE** - Évitez d'obstruer toutes les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure pour le montage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être observées, y compris les suivantes :

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé et placé conformément aux instructions d'installation avant son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants grimper, se tenir debout ou s'accrocher aux étagères du réfrigérateur. Ils risqueraient d'endommager le réfrigérateur et de se blesser grièvement.
- Ne touchez pas les surfaces froides du compartiment du congélateur si vos mains sont humides ou mouillées. La peau peut adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. N'entrez pas de substances explosives, tels que des aérosols à gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
- Évitez de mettre les doigts à proximité des zones de pincement. Les dégagements entre les portes et l'armoire et entre les portes entre elles sont nécessairement petits. Fermez-les avec précaution si des enfants se trouvent à proximité.
- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer.
- Le réglage des commandes de température sur la position 0 ne coupe pas l'alimentation électrique du circuit d'éclairage, des chauffages de périmètre ou des ventilateurs d'évaporateur.

REMARQUE : Nous recommandons fortement que tout entretien soit effectué par un technicien qualifié.

DANGER !

RISQUE DE PIÉGEAGE D'ENFANTS

ÉLIMINATION APPROPRIÉE DU RÉFRIGÉRATEUR

Les risques de piégeage et d'étouffement d'enfants ne sont pas des problèmes du passé. Les réfrigérateurs vides ou abandonnés sont toujours dangereux... même s'ils sont laissés dans un coin « juste quelques jours ». Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veillez à suivre les instructions ci-dessous pour éviter les accidents.

AVANT DE JETER VOTRE VIEUX RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR :

- Retirez les portes.
- Laissez les étagères là où les enfants ne pourront pas facilement grimper à l'intérieur.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Lors du recyclage des appareils, veillez à ce que les fluides frigorigènes soient manipulés conformément aux normes, prescriptions et réglementations locales et nationales.

MISE AU REBUT DU LIQUIDE RÉFRIGÉRANT

Votre ancien réfrigérateur peut être équipé d'un système de refroidissement utilisant des produits chimiques néfastes pour la couche d'ozone. Si vous jetez votre vieux réfrigérateur, assurez-vous que le liquide réfrigérant est bien éliminé par un technicien d'entretien qualifié. Si vous relâchez intentionnellement du liquide réfrigérant, vous risquez une amende et une peine d'emprisonnement conformément aux dispositions des réglementations environnementales.

UTILISATION DE RALLONGES

N'UTILISEZ JAMAIS UNE RALLONGE ! True ne garantit pas les réfrigérateurs branchés à l'aide d'une rallonge électrique.

PIÈCES DE RECHANGE

- Les composants doivent être remplacés par des composants similaires.
- L'entretien doit être effectué par un personnel d'entretien agréé, afin de minimiser les risques d'embrasement dû à des pièces défectueuses ou à un mauvais entretien.
- Les lampes doivent être remplacées par des lampes identiques uniquement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou son agent de service.

AVERTISSEMENT !

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

NE COUPEZ PAS ET N'ENLEVEZ EN AUCUN CAS LA BROCHE DE TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION. POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE, CET APPAREIL DOIT ÊTRE CORRECTEMENT RELIÉ À LA TERRE.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre qui minimise les risques d'électrocution.

Faites vérifier la prise de courant et le circuit électrique par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise de courant est correctement mise à la terre.

Si la prise de courant est une prise standard à 2 broches, il est de votre responsabilité personnelle de la faire remplacer par une prise murale correctement mise à la terre.

Le réfrigérateur doit toujours être branché sur son propre circuit électrique, dont la tension nominale correspond à la plaque signalétique.

Ceci permet d'obtenir les meilleures performances et empêche également la surcharge des circuits de câblage du bâtiment (ce qui pourrait causer un risque d'incendie dû à la surchauffe des fils).

Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche et retirez-la de la prise murale.

Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation coupés ou autrement endommagés. N'utilisez pas un cordon qui présente sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités des fissures ou des dommages dus à l'abrasion.

Lorsque vous retirez le réfrigérateur du mur, veillez à ne pas renverser ou endommager le cordon d'alimentation.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des pièces d'équipement origine. Pour éviter tout risque, il est recommandé de faire appel à un technicien d'entretien qualifié.

UTILISATION DE PRISES ADAPTATEURS

N'UTILISEZ JAMAIS D'ADAPTATEUR ! En raison des risques potentiels pour la sécurité dans certaines conditions, nous vous déconseillons fortement d'utiliser un adaptateur.

La source d'alimentation de l'armoire, y compris les adaptateurs utilisés, doit être suffisamment alimentée et correctement mise à la terre. Seuls les adaptateurs homologués UL doivent être utilisés.

UTILISATION EN AMÉRIQUE DU NORD UNIQUEMENT !

Prises NEMA

TRUE utilise ces types de prises. Si vous n'avez pas la bonne prise de courant, demandez à un électricien certifié d'installer la bonne source d'alimentation.

REMARQUE : Les configurations de prises internationales varient selon la tension et le pays.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

INSTALLATION

PROPRIÉTÉ

Pour s'assurer que votre appareil fonctionne correctement dès le premier jour, il doit être installé correctement. Nous vous recommandons vivement de faire installer votre équipement TRUE par un électricien ou un mécanicien en réfrigération qualifié. Le coût d'une installation professionnelle est de l'argent bien dépensé.

Avant de commencer à installer votre appareil TRUE, vérifiez soigneusement qu'il n'a pas été endommagé pendant son transport. Si un dommage est constaté, effectuez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

TRUE ne saurait être tenu responsable des dommages survenus pendant le transport.

DÉBALLAGE

OUTILS REQUIS

- Clé réglable
- Tournevis cruciforme
- Niveau

La procédure suivante est recommandée pour sortir l'appareil de son emballage :

- Enlevez l'emballage extérieur (carton et papier bullé ou coins en polystyrène expansé et plastique transparent). Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages cachés. Là encore, effectuez immédiatement une réclamation auprès du transporteur si vous constatez un dégât.
- Déplacez votre appareil le plus près possible de l'emplacement final avant de retirer le patin en bois.
- Retirez le support de la porte sur les modèles avec porte en verre à battant (voir illustration I-2). Ne jetez pas les supports ou les cales. Pour déplacer ultérieurement l'armoire, le support et les cales doivent être installés de façon à ce que la porte vitrée ne soit pas endommagée.



REMARQUE : LES CLÉS DES RÉFRIGÉRATEURS AVEC SERRURES DE PORTE SE TROUVENT DANS LES PAQUETS DE GARANTIE.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou son agent de service.
- Les lampes doivent être remplacées par des lampes identiques uniquement.
- Appareil testé selon les classes climatiques 5 et 7 température et humidité relative.

CONSIGNES ÉLECTRIQUES

- Avant de brancher votre nouvel appareil à une alimentation électrique, vérifiez la tension d'entrée avec un voltmètre. Si une valeur inférieure à 100 % de la tension nominale de fonctionnement est constatée, corrigez immédiatement.
- Tous les appareils sont équipés d'un cordon d'alimentation et doivent toujours être alimentés à la tension d'alimentation appropriée. Voir la plaque signalétique de l'appareil pour cette tension.

TRUE RECOMMANDE QU'UN CIRCUIT À USAGE UNIQUE SOIT RÉSERVÉ À L'UNITÉ.

AVERTISSEMENT : La garantie portant sur le compresseur sera annulée si le compresseur « grille » en raison d'une trop faible tension.

AVERTISSEMENT : La mise à la terre du cordon d'alimentation électrique ne doit pas être supprimée !

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des appareils, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

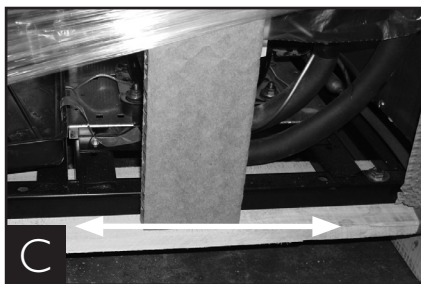
REMARQUE : Pour faire référence au schéma de câblage, enlevez la grille de ventilation avant. Le schéma de câblage figure sur la paroi intérieure de l'appareil.

GRAPHIQUE DIAMÈTRE DES FILS ÉLECTRIQUES

115 Volts Distance en pieds jusqu'au centre de la charge													230 Volts Distance en pieds jusqu'au centre de la charge												
Ampères	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	Ampères	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	8	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	12
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	12	14	14	14	14	14	14	12	12	10	10	10	10
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	14	14	14	14	14	14	12	12	10	10	10	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8	16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	20	14	14	14	12	10	10	10	10	8	8	8	8
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6	25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5	30	14	12	12	10	10	10	8	8	6	6	6	6
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	35	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	5	5	5
30	12	10	8	8	6	6	6	5	4	4	4	3	50	12	10	10	8	6	6	6	6	5	4	4	4
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2	60	12	10	8	6	6	6	6	5	4	4	3	3
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	70	10	10	8	6	6	6	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1	80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
													100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

EMPLACEMENT

- A. Enlevez la grille de ventilation à l'avant de l'armoire (voir page 19 pour le démontage/remontage de la grille de ventilation) et le protecteur arrière (si applicable) à l'arrière de l'armoire.
- B. Les boulons des patins sont situés dans chacun des 4 coins à l'intérieur du fond de l'armoire. (Voir photo A).
- C. Retirez les boulons des patins. (Voir photo B).
- D. Coupez les harnais si nécessaire. (Voir photo C).
- E. Soulevez délicatement l'armoire des patins.
- F. Appareil testé conformément aux classes climatiques 5 et 7 pour la température et l'humidité relative.



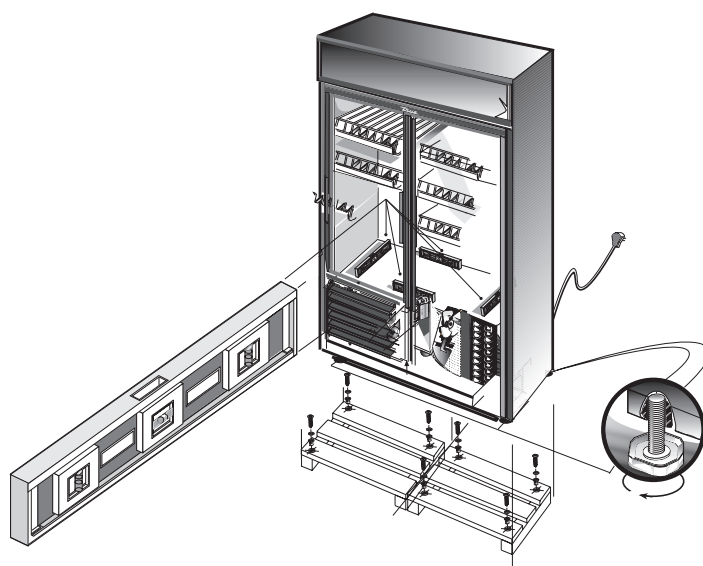
MISE À NIVEAU

- A. Placez l'unité sur son emplacement final. Assurez-vous de la ventilation adéquate de votre pièce. Dans des conditions de chaleur extrêmes, (+ de 100 °F, + de 38 °C), vous devrez peut-être utiliser un ventilateur d'extraction.

AVERTISSEMENT : LA GARANTIE EST ANNULÉE SI LA VENTILATION N'EST PAS SUFFISANTE.

- B. Une mise à niveau correcte de votre unité de refroidissement TRUE est cruciale pour un bon fonctionnement (pour les modèles non mobiles). Une élimination efficace des condensats et un bon fonctionnement de la porte sont garantis par une mise à niveau correcte.
- C. L'unité de refroidissement doit être mise à niveau de l'avant par rapport à l'arrière et d'un côté par rapport à l'autre.
- D. Assurez-vous que le flexible de purge ou les flexibles soient positionnés dans le bac.
- E. Dégagez la prise et le cordon de l'intérieur de la partie arrière inférieure de l'unité de refroidissement (ne pas brancher).
- F. Votre unité doit être placée assez près de l'alimentation électrique afin que les cordons de rallonge ne soient jamais utilisés.

AVERTISSEMENT : LES GARANTIES DE L'ARMOIRE SONT ANNULÉES SI LE CORDON D'ALIMENTATION DE L'OEM EST ENDOMMAGÉ. TRUE NE GARANTIT PAS LES UNITÉS CONNECTÉES AVEC UN CORDON DE RALLONGE.



MONTAGE DES ROULETTES OU PIEDS EN OPTION

Protection importante pour l'installation des pieds/roulettes. Les illustrations 1 à 5 montrent la procédure.

SÉCURISATION DES ROULETTES ET PIEDS

Pour obtenir une résistance et une stabilité maximales de l'unité, il est important que chaque roulette soit sécurisée. Les pieds en option sont resserrés à la main contre le rail inférieur (voir illustration 4-5). Le chemin de roulement sur la roulette ou sur le bord supérieur du pied doit être en contact direct avec le rail.

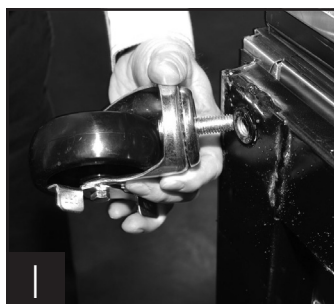
PLAQUES DE CALAGE

Quatre plaques de calage ont été fournies pour mettre à niveau les unités sur roulettes positionnées sur des sols irréguliers. Les cales doivent être positionnées entre le rail et le chemin de roulement.

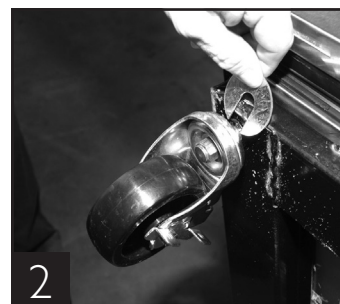
- Tournez le chemin de roulement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'armoire soit à niveau. Mettez à niveau de l'avant par rapport à l'arrière et d'un côté par rapport à un autre. (en diagonale)
- Installez le nombre de cales désiré en veillant à ce que la fente de la cale soit en contact avec la tige filetée de la roulette. Voir l'illustration 2.
- Si plusieurs cales sont utilisées, tournez la rainure à un angle de 90° pour qu'elles ne soit pas alignées.
- Tournez le chemin de roulement dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer et fixer la roulette en serrant la vis d'ancrage avec une clé plate de 3/4 pouce ou l'outil fourni. Voir l'illustration 3.

MISE EN GARDE : POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'ENSEMBLE DU RAIL INFÉRIEUR, BAISSÉZ LENTEMENT L'UNITÉ EN POSITION VERTICALE.

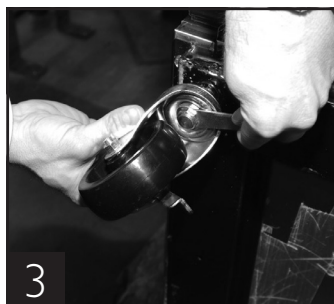
REMARQUE : LES TROUS OUVERTS SITUÉS SUR LES TRAVERSES DU RAIL DU CADRE DOIVENT ÊTRE BOUCHÉS AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL.



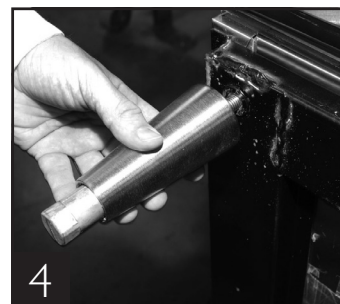
1 Enfilez la roulette dans la partie inférieure du rail du châssis de l'armoire.



2 Pour la mise à niveau, insérez la cale entre la roulette et le rail du châssis.



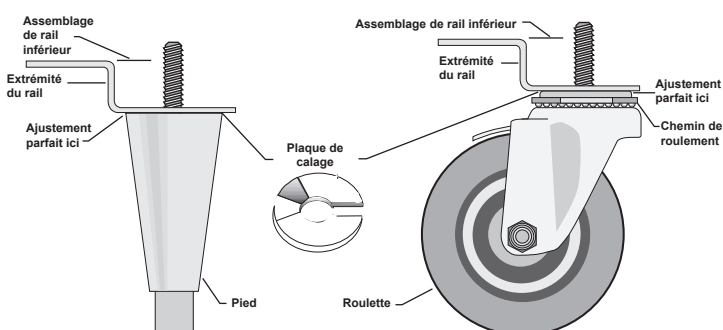
3 Utilisez l'outil fourni pour serrer la roulette en place.



4 Enfilez le pied dans le rail du châssis du fond de l'armoire.



5 L'extrémité du pied est réglable pour une mise à niveau facile.



FIXATION DE L'ARMOIRE AU SOL

ÉTAPE 1 - Positionner l'armoire - Laissez deux à trois centimètres entre le mur et l'arrière du réfrigérateur GDM pour assurer une bonne ventilation. Pour les congélateurs GDM, un espace de 8 centimètres entre le mur et l'arrière du congélateur assurera une ventilation adéquate.

ÉTAPE 2 - Mettez l'armoire à niveau - L'armoire doit être à niveau, sur chaque côté, à l'avant et à l'arrière. Posez un niveau à bulle sur le fond intérieur à quatre endroits :

- A. Placez le niveau sur le fond intérieur de l'appareil près des portes. (Le niveau doit être parallèle au côté avant de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
- B. Positionnez le niveau à l'intérieur et à l'arrière de l'armoire. (Là encore, le niveau doit être placé de façon parallèle à l'arrière de l'armoire).
- C. Procédez de la même façon qu'aux étapes A et B en plaçant le niveau sur le fond intérieur (côté gauche et droit - en parallèle à la profondeur du refroidisseur). Mettez l'armoire à niveau.

ÉTAPE 3 3 - Tracez un contour sur le socle au sol.

ÉTAPE 4 - Soulevez et bloquez le côté avant de l'armoire.

ÉTAPE 5 - Appliquez une goutte de « joint/mastic certifié NSF » (voir la liste ci-dessous) sur le sol à un centimètre à l'intérieur du contour dessiné. Le joint doit être d'une taille suffisante pour sceller toute la surface de l'armoire lorsque celle-ci est posée sur le mastic.

ÉTAPE 6 - Soulevez et bloquez l'arrière de l'armoire

ÉTAPE 7 - Appliquez le mastic sur le sol sur les trois autres côtés, comme indiqué à l'étape 5.

ÉTAPE 8 - Assurez-vous que l'armoire est bien scellée au sol sur tout le périmètre.

NOTE : Les sols en asphalte sont très sensibles aux attaques chimiques. Une couche de ruban adhésif sur le sol avant l'application du mastic permettra de protéger le sol.

JOINTS-MASTICS CERTIFIÉS NSF :

1. Mastic Minnesota Mining #ECU800
2. Mastic Minnesota Mining #ECU2185
3. Mastic Minnesota Mining #ECU1055
4. Mastic Minnesota Mining #ECU1202
5. Mastic Armstrong Liège - Caoutchouc
6. Mastic Products Research Co. #5000 Caoutchouc
7. Joint silicone G.E.
8. Joint silicone Dow Corning

INSTALLATION

ACCESSOIRES STANDARD

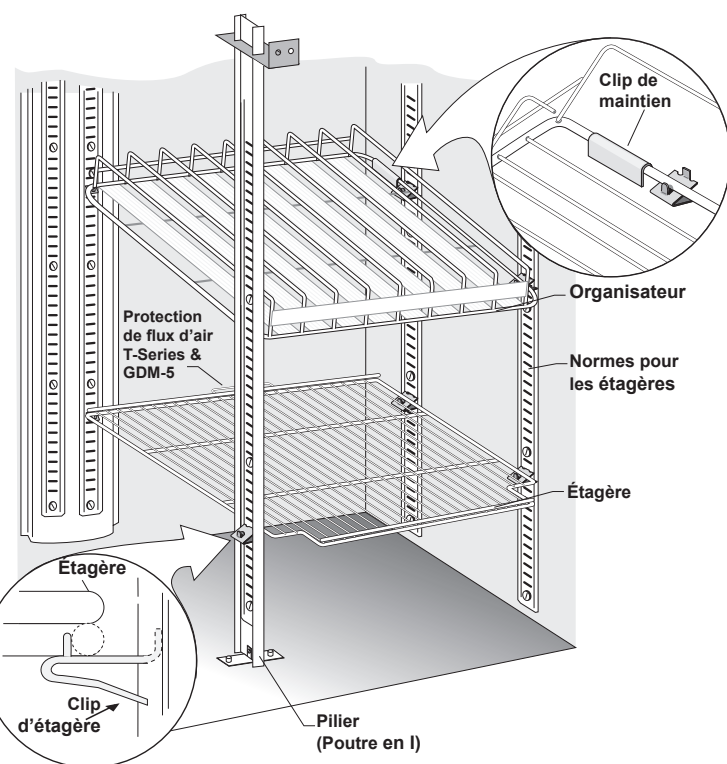
INSTALLATION DES RAYONNAGES / FONCTIONNEMENT

INSTALLATION DES RAYONNAGES :

- Accrochez les clips aux montants des étagères.
- Pour les tablettes plates, placez les quatre clips à égale distance du fond de l'armoire.
- Abaissez les organisateurs TrueTrac à l'avant de l'alimentation par gravité pour permettre une alimentation adéquate.
- Placez les étagères sur les clips des rayonnages en vous assurant que tous les coins sont bien en place.

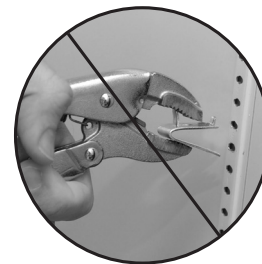
CLAYETTES : Les clayettes sont orientées de façon à ce que les barres de support transversales soient orientées vers le bas.

REMARQUE : Les modèles GDM-5 comprennent une grille de protection contre l'écoulement d'air à l'arrière des étagères pour maintenir un espace d'air à l'arrière de l'armoire. (voir l'illustration).



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas de pinces ou d'outils de sertissage lors de l'installation des clips d'étagère. Le fait de modifier les clips d'étagère de quelque façon que ce soit peut entraîner une instabilité du rayonnage.



INSTALLATION D'UN CLIP D'ÉTAGÈRE :

Pour une installation correcte du clip d'étagère, veuillez lire les instructions suivantes.

ÉTAPE 1

Installez la languette supérieure du clip d'étagère dans l'orifice approprié. Poussez vers le haut sur le bas du clip. (voir l'image 1).

ÉTAPE 2

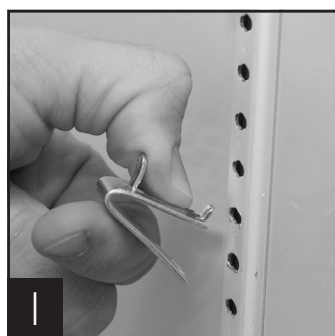
La languette inférieure du clip d'étagère s'ajuste parfaitement. Vous devrez peut-être serrer ou tourner le bas du clip d'étagère pour l'installer. (voir images 2 & 3).

ÉTAPE 3

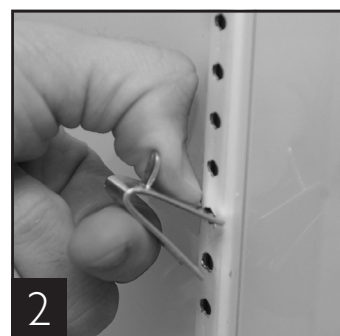
Après l'installation, le clip d'étagère s'insère parfaitement sur l'installation standard de l'étagère. Le clip d'étagère ne doit pas se détacher ou s'écarter de l'installation standard de l'étagère.

CONSEILS D'INSTALLATION DU CLIP D'ÉTAGÈRE

- Installez tous les clips d'étagère avant d'installer les étagères.
- Commencez par le bas pour ce qui est de l'installation des étagères et continuez l'installation vers le haut.
- Posez toujours l'arrière de chaque étagère sur les clips arrière avant d'installer l'avant.



1 Installation de la languette supérieure du clip d'étagère



2 Installation du bas du clip d'étagère



3 Vous devrez peut-être serrer ou tourner le bas du clip d'étagère pour l'installer.

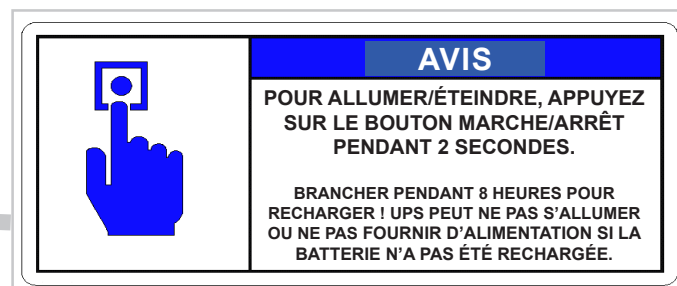


4 Installation complète du clip d'étagère

FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE DE SECOURS (UPS)

LA BATTERIE AVEC ALIMENTATION SANS INTERRUPTION (UPS) EST LIVRÉE EN POSITION « OFF » (ARRÊT). ELLE DEVRA ÊTRE MISE EN MARCHÉ POUR FOURNIR UNE ALIMENTATION À LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE EN CAS DE PANNE DE COURANT.

- À l'arrière de l'armoire, localisez l'autocollant bleu « Notice » à côté de l'interrupteur marche/arrêt UPS. (voir l'image 1)
- Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. L'interrupteur d'alimentation s'allume en vert si l'UPS est sous tension.
- Laissez l'armoire fonctionner pendant au moins 8 heures pour permettre à la batterie de secours UPS de se recharger correctement.



Le dos de l'armoire est illustré.

FONCTIONNEMENT DE BASE :

1. BATTERIE ET PRISES PROTÉGÉES CONTRE LES SURTENSIONS

L'appareil est équipé d'une prise d'alimentation par batterie/ de protection contre les surtensions pour assurer de façon ponctuelle le fonctionnement ininterrompu de votre commande électronique uniquement en cas de panne de courant.

2. BOUTON MARCHÉ/ARRÊT

Pour allumer l'UPS, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant environ 2 secondes - vous entendrez une tonalité constante (1 seconde) - puis relâchez après un bip bref.

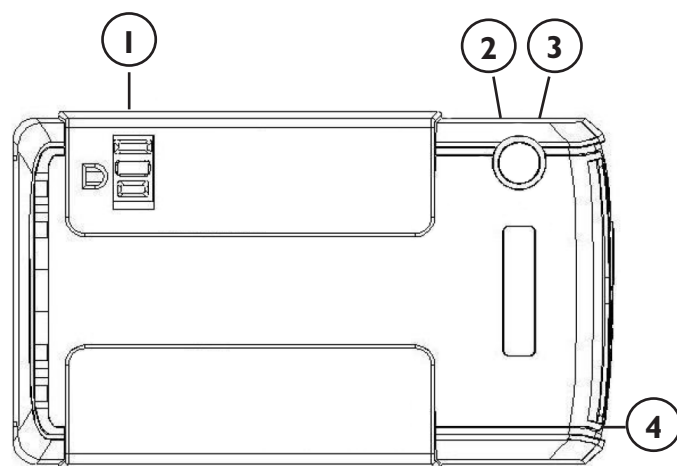
Pour éteindre l'UPS, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant environ 2 secondes - vous entendrez une tonalité constante (1 seconde) - puis relâchez après deux bips brefs.

Appuyez rapidement deux fois sur le bouton POWER pour activer ou désactiver l'alarme sonore. Par défaut, l'alarme est réglée sur On (activée).

Pour éteindre l'alarme, appuyez rapidement deux fois sur le bouton marche/arrêt. Vous entendrez deux bips brefs une fois l'alarme désactivée.

Pour réactiver l'alarme, appuyez rapidement deux fois sur le bouton marche/arrêt. Vous entendrez un bip bref une fois l'alarme activée.

*Si l'alarme est désactivée, il n'y aura pas de notification sonore si la batterie de l'UPS atteint un niveau de charge faible.






3. TÉMOIN DE MISE SOUS TENSION (VERT)

Cette LED s'allume si l'alimentation électrique est normale et si les prises de l'UPS fournissent de l'énergie, sans surtensions ni pointes.

4. INDICATEUR DE DÉFAUT DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE (ROUGE) CÔTÉ ON DE L'UPS

Ce voyant LED s'allume pour avertir l'utilisateur qu'un problème de câblage a été détecté, par exemple une mauvaise mise à la terre, une mise à la terre manquante ou un câblage inversé. S'il est allumé, débranchez tous les équipements électriques de la prise et demandez à un électricien de vérifier que la prise est correctement câblée. L'appareil ne fournira pas de protection contre les surtensions sans être branché à une prise de courant murale correctement mise à la terre et câblée.

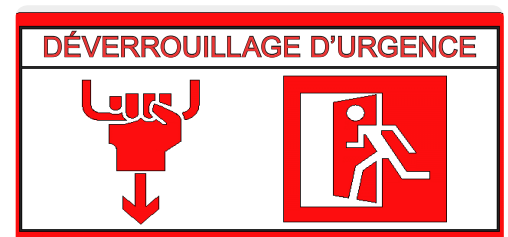
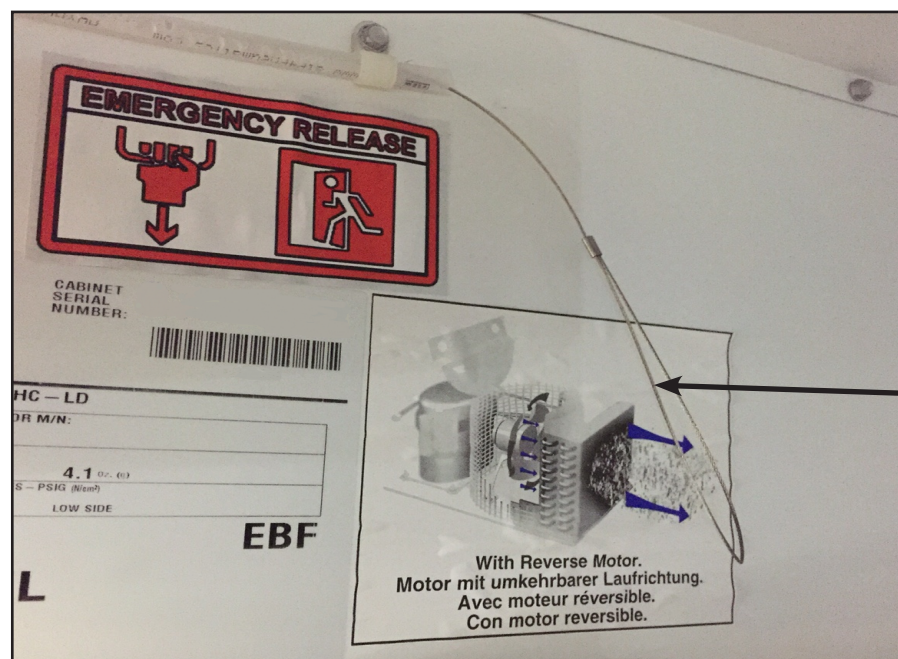
DÉFINITIONS DES VOYANTS LUMINEUX LED

LED vert  Marche	LED rouge  Défaut de câblage	 Alarme sonore	CONDITION
Activé	Désactivé	Désactivé	Normal
Activé	Désactivé	Deux bips toutes les 30 secondes	Panne d'électricité - L'UPS alimente les prises de courant de la batterie à partir de sa batterie.
Activé	Désactivé	Bip rapide toutes les 1/2 seconde	Panne d'électricité - L'UPS fournit l'alimentation par batterie. Un bip sonore rapide indique que l'appareil est bientôt à court d'énergie.
Désactivé	Désactivé	Tonalité constante	Surcharge - Se produit si l'équipement connecté dépasse la capacité indiquée de l'UPS. Mettez l'UPS hors tension, débranchez au moins un équipement des prises de la batterie, réinitialisez le disjoncteur et allumez l'appareil.
Activé/ Désactivé	Activé	Aucun	Défaut de câblage électrique - Ceci indique un problème de câblage de la prise secteur comme une mauvaise mise à la terre, une mise à la terre manquante ou un câblage inversé. Débranchez tout équipement électrique de la prise et demandez à un électricien de vérifier que la prise est correctement câblée.
Activé	Désactivé	8 bips	Défaillance électrique - La fréquence dépasse 47-63 Hz. L'UPS ne s'allumera pas en mode en ligne.

UTILISATION DU CORDON DE DÉVERROUILLAGE D'URGENCE

EN CAS D'URGENCE, LA PORTE PEUT ÊTRE DÉVERROUILLÉE ET OUVERTE DE L'INTÉRIEUR À L'AIDE D'UN CORDON À TIRER.

Le cordon à tirer se trouve sur la paroi latérale intérieure, près du haut, au-dessus de l'autocollant de données et de l'autocollant rouge « Emergency Release » (déclenchement d'urgence).



Cordon de déverrouillage d'urgence

FONCTIONNEMENT

DÉMARRAGE

- A. Le compresseur est prêt à fonctionner. Branchez le réfrigérateur.
- B. Les contrôles de la température sont réglés en usine pour permettre aux réfrigérateurs d'atteindre une température approximative de 35 °F (1,7 °C) et aux congélateurs de -10 °F (-23,3 °C). Laissez l'unité fonctionner plusieurs heures et l'armoire refroidir complètement avant de changer le réglage du contrôle.

Emplacement et réglages du contrôle de la température.

- Contrôle électronique avec écran :
 - dans ou derrière la grille à lamelles du fond

Voir le site Web pour les réglages, la séquence de fonctionnement et plus d'informations.

- C. Des altérations excessives du contrôle peuvent entraîner des difficultés d'entretien. S'il devient nécessaire de remplacer le contrôle de température, assurez-vous de le commander chez votre revendeur TRUE ou un agent de service recommandé.
- D. Un bon débit d'air dans votre appareil TRUE est essentiel. Faites attention en remplissant cet appareil à ce qu'il ne s'enfonce pas contre le mur arrière et ne se trouve pas à moins de dix centimètres du boîtier de l'évaporateur. L'air réfrigéré du serpentin doit circuler le long de la paroi arrière.

REMARQUE : Si l'appareil est déconnecté ou éteint, attendez cinq minutes avant de le redémarrer.

RECOMMANDATION - Avant de remplir le réfrigérateur, nous vous recommandons d'utiliser votre appareil TRUE à vide pendant deux à trois jours. Ceci vous permettra de vous assurer que les câblages électriques et l'installation sont corrects et qu'aucun dommage d'expédition n'est survenu. N'oubliez pas que notre garantie d'usine ne couvre pas la perte de produit !

EMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR LUMINEUX :

L'emplacement de l'interrupteur lumineux dépend du modèle GDM. Dans la plupart des modèles GDM, l'interrupteur lumineux est situé à l'intérieur de l'appareil, du côté droit du plafond.

MINUTERIE DE SÉCURITÉ SANITAIRE

DÉMARRAGE

Une batterie de secours UPS est incluse afin que les températures puissent être surveillées et que la serrure puisse être actionnée en cas de panne de courant.

L'UPS est éteint (« Off ») lorsqu'il est expédié par True et devra être allumé au démarrage (voir instructions à la page 9).

La minuterie de sécurité sanitaire de l'armoire ne sera pas pleinement opérationnelle avant 8 heures. Ce temps est nécessaire pour que le système de batterie de secours de l'UPS se charge complètement.

L'UPS fournira l'alimentation au contrôleur pendant au moins 2 heures.

Si l'alimentation électrique du boîtier est coupée, l'UPS émet un bip et la commande affiche « Pf ».

Note : L'armoire perd sa capacité de refroidissement si l'alimentation électrique est coupée.

Lorsque l'alimentation initiale est fournie à l'armoire, la commande indique un délai.

L'affichage sur la commande alterne entre « hSt » et « dLy ».

Ce délai permet à l'armoire d'atteindre la température sans fausse alarme. 60 minutes pour un réfrigérateur et 105 minutes pour un congélateur.

Si une durée ou un délai supplémentaire est nécessaire, suivez les instructions intitulées « Activation du délai de chargement et d'entretien du produit ».

FONCTIONNEMENT

Le fonctionnement de la minuterie de sécurité sanitaire de l'armoire est déterminé par la commande électronique.

La commande électronique surveille en permanence la température de l'armoire.

La commande active un dispositif de verrouillage si les paramètres de température prédéfinis (41 °F - Réfrigérateur / 0 °F - Congélateur) sont dépassés pendant une durée de 30 minutes.

Ces paramètres sont préprogrammés.

Si l'alarme de température est déclenchée, la porte se verrouille mécaniquement et la commande fournit une alarme visuelle et sonore.

L'affichage sur la commande alterne entre « Loc » et « hLa ».

L'alarme peut être effacée en suivant les instructions intitulées « Effacer l'alarme de la minuterie de sécurité sanitaire ».

Une clé est nécessaire pour réinitialiser le dispositif de verrouillage mécanique et ouvrir la porte une fois la minuterie de sécurité sanitaire activée.

Note : Il est recommandé d'effacer d'abord l'alarme sur la commande, sinon la porte se reverrouillera lorsqu'elle sera refermée.

Remarque : En cas d'urgence, la porte peut être ouverte de l'intérieur à l'aide d'un cordon à tirer (voir instructions à la page 11).

Si la porte reste ouverte pendant 5 minutes, comme déterminé par l'interrupteur de porte, la commande déclenchera une alarme visuelle et sonore. L'affichage sur le contrôle indique « do ».

Toute alarme sonore peut être désactivée en appuyant deux fois sur la touche centrale « Entrer/Confirmer ».

Note : L'alarme reste affichée sur la commande jusqu'à ce que l'état soit corrigé.

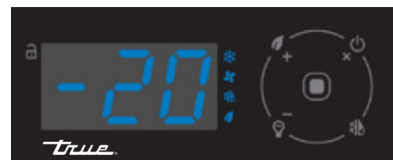
MINUTERIE DE SÉCURITÉ SANITAIRE

SÉQUENCE GÉNÉRALE DE FONCTIONNEMENT CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE LA TEMPÉRATURE - MODÈLES DE MINUTERIE DE SÉCURITÉ SANITAIRE (HST)

t1 = thermostat

t2 = dégivrage

t3 = Température d'affichage



SÉQUENCE GÉNÉRALE DE FONCTIONNEMENT CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE - MODÈLES DE MINUTERIE DE SÉCURITÉ SANITAIRE (HST)

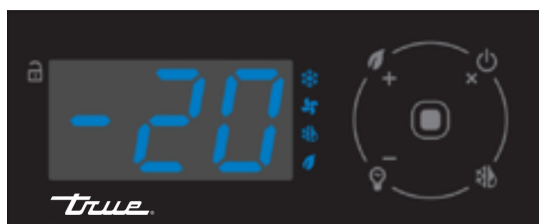
- I. L'armoire est branchée.
 - a. L'écran s'éclaire.
 - b. L'éclairage intérieur illumine les modèles à porte en verre. L'interrupteur d'éclairage est sur le plafond intérieur.
2. Après une temporisation pré-programmée par le contrôle de jusqu'à 6 minutes, le compresseur et le(s) ventilateur(s) de l'évaporateur démarrent si le contrôle ordonne un refroidissement.
 - a. Les ventilateurs du condensateur peuvent déjà être pré-programmés en usine afin que, au début de chaque cycle du compresseur, le(s) ventilateur(s) du condenseur puissent s'inverser pendant 30 secondes pour souffler les salissures hors du serpentin de condensation.
3. Le contrôle fait démarrer le cycle du compresseur et du (des) ventilateur(s) de l'évaporateur selon le point de consigne et les températures différentielles déterminés.
 - a. Le point de consigne est la température pré-programmée réglable.
 - b. Le différentiel est la température pré-programmée non réglable.
 - c. Le contrôle est conçu pour lire et afficher la température de l'armoire et **non celle du produit**.

La température de l'armoire peut refléter le cycle de réfrigération du point de consigne et son différentiel ou afficher une température moyenne.

La méthode la plus précise pour le fonctionnement de l'armoire est de vérifier la température du produit.
4. Le contrôle est pré-programmé pour démarrer le dégivrage par intervalle.
 - a. « dEF » va s'afficher sur l'écran et le compresseur va s'arrêter jusqu'à ce qu'une température ou une durée pré-programmée soit atteinte. Pendant cette période pour les congélateurs seulement, le(s) ventilateur(s) de l'évaporateur va/vont aussi s'arrêter et le radiateur du serpentin et les radiateurs du tube de purge vont être mis sous tension.
 - b. Une fois que la température ou la durée pré-programmée pour la décongélation ont été atteintes, il peut s'écouler un bref délai pour les ventilateurs du compresseur et l'évaporateur avant le redémarrage. « dEF » peut s'afficher à l'écran pendant un bref instant.





CONSIGNES D’AFFICHAGE À DÉTECTION TACTILE

ÉCRAN








LÉGENDE AFFICHAGE

VOYANT DEL






-  Puissance du thermostat
-  Puissance du ventilateur
-  Puissance de dégivrage
-  Clavier déverrouillé (*)

(*) LED éteinte = verrouillé, LED allumée = déverrouillé
La LED clignote pour signaler la détection de la touche






TOUCHES

-  Entrer / Confirmer
-  Décrément / Lumières
-  Incrément / Mode Éco
-  Sortie / Veille
-  Dégivrage manuel

1. TEST DE LA SERRURE SANTÉ ET SÉCURITÉ (HST / TST)

1. Touchez Entrer  deux fois pour déverrouiller l'affichage.
2. Touchez Entrer  à nouveau pour afficher le menu principal (**INF** sera le premier élément).
3. Touchez Entrer  pour afficher le sous-menu **hSt**.
4. Touchez Entrer  pour afficher la valeur **00**.
5. Touchez **+** pour régler la valeur sur **23**.
6. Pour finir, touchez Entrer .
7. Supprimez l'alarme de sécurité sanitaire.

2. ÉLIMINATION DE L'ALARME DE SÉCURITÉ SANITAIRE (LOC/HLA)

1. Touchez Entrer  deux fois pour déverrouiller l'affichage. Ceci permet également d'éteindre l'alarme.
2. Touchez Entrer  à nouveau pour afficher le menu principal (**INF** sera le premier élément).
3. Touchez Entrer  pour afficher le sous-menu **hSt**.
4. Touchez Entrer  pour afficher la valeur **00**.
5. Touchez **+** une fois pour régler la valeur sur **01**.
6. Pour finir, touchez Entrer .

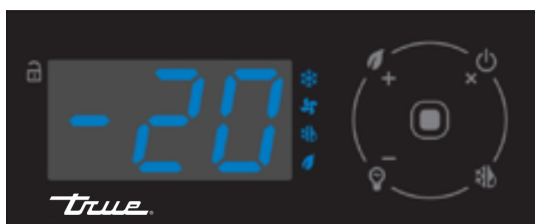
- Au bout de 10 secondes, l'affichage revient à l'état normal et indique la température de l'armoire.

REMARQUE :

L'élimination de l'alarme de sécurité sanitaire via l'affichage ne déverrouille pas l'armoire. La serrure mécanique nécessite l'utilisation de la clé fournie.

CONSIGNES D’AFFICHAGE À DÉTECTION TACTILE

ÉCRAN



LÉGENDE AFFICHAGE

VOYANT DEL

- Puissance du thermostat
- Puissance du ventilateur
- Puissance de dégivrage
- Clavier déverrouillé (*)

(*) LED éteinte = verrouillé, LED allumée = déverrouillé
La LED clignote pour signaler la détection de la touche

TOUCHES

- Entrer / Confirmer
- Décrément / Lumières
- Incrément / Mode Éco
- Sortie / Veille
- Dégivrage manuel

3. DÉLAI DE CHARGEMENT DU PRODUIT ET DÉLAI AVANT L’ENTRETIEN (30 MINUTES POUR LE RÉFRIGÉRATEUR ET 75 MINUTES POUR LE CONGÉLATEUR)

Cette fonction permet d’éviter le verrouillage lors du chargement d’une armoire vide.

1. Touchez Entrer deux fois pour déverrouiller l’affichage.
2. Touchez Entrer à nouveau pour afficher le menu principal (**InF** sera le premier élément).
3. Touchez Entrer pour afficher **hst**.
4. Touchez Entrer pour afficher la valeur **00**.
5. Touchez **+** une fois pour régler la valeur sur **01**.
6. Pour finir, touchez Entrer .

- Au bout de 10 secondes, l’affichage revient à l’état de retard affichant hSt/dLY en alternance.

4. RÉGLAGE DU POINT DE CONSIGNE

1. Touchez Entrer deux fois pour déverrouiller l’affichage.
2. Touchez Entrer à nouveau pour afficher le menu principal (**InF** sera le premier élément).
3. Appuyez sur **-** ou **+** pour naviguer dans le menu et trouver l’élément **SP**.
4. Touchez Entrer pour afficher la valeur du point de consigne*.
5. Appuyez sur **-** ou **+** pour augmenter / diminuer la consigne.
6. Touchez Entrer pour sauvegarder la nouvelle valeur.

- Au bout de 10 secondes, l’affichage revient à l’état normal et indique la température de l’armoire.

NOTE :

Le point de consigne (set-point ou SP) n’est PAS la température de l’armoire. Pour assurer le bon fonctionnement dans une plage de température respectant les règles de sécurité et pour empêcher l’activation d’une alarme, nous vous recommandons de ne modifier cette valeur que de quelques degrés.

MAINTENANCE, ENTRETIEN & NETTOYAGE

NETTOYAGE DU SERPENTIN DU CONDENSEUR

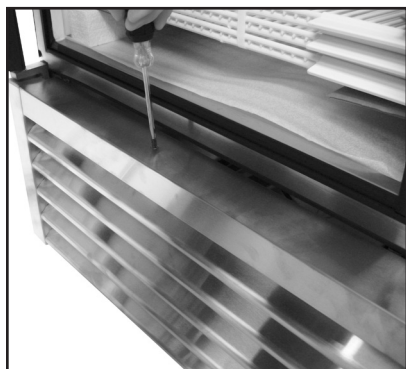
Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être observées, y compris les suivantes :

Outils Requis

- Tournevis cruciforme
- Brosse à soies dures
- Clé réglable
- Réservoir d'air ou de CO₂
- Aspirateur

ÉTAPE 1 - Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique.

ÉTAPE 2 - Retirez la grille inférieure en ouvrant la porte et en retirant la vis du haut de la grille de ventilation, puis retirez la grille de l'armoire. Pour réinstaller la grille, fixez à nouveau la grille sur les aimants à l'avant de l'armoire et replacez la vis sur la grille.

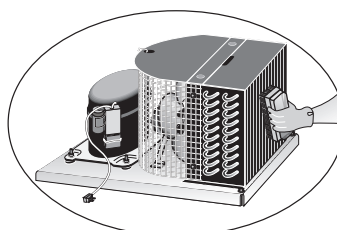


ÉTAPE 3 - Retirez les boulons fixant l'ensemble du compresseur sur les rails du châssis et sortez-les avec soin en les faisant glisser. (les raccords emboîtables sont flexibles)

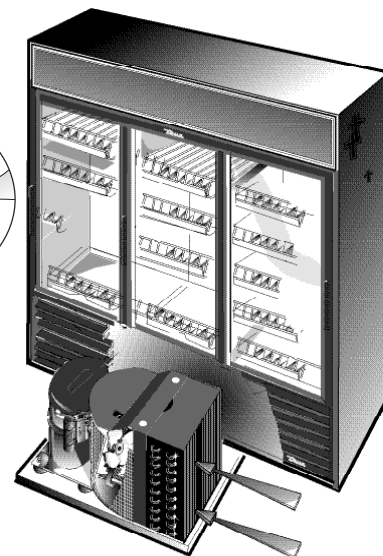
ÉTAPE 4 - Nettoyez les salissures accumulées du serpentin du condensateur avec une brosse à soies dures.

ÉTAPE 5 - Tirez un couvercle en carton sur le ventilateur au niveau des prises en plastique et nettoyez avec soin le serpentin du condenseur et les pales du ventilateur.

ÉTAPE 6 - Après avoir brossé le serpentin du condenseur, aspirez les salissures du serpentin et le fond à l'intérieur.



Emplacement à l'intérieur



INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA GARANTIE

Les condenseurs accumulent des salissures et nécessitent un nettoyage tous les 30 jours. Des condenseurs sales entraînent une défaillance du compresseur, des pertes de produit et font perdre des ventes... qui ne sont pas couvertes par la garantie.

Si vous gardez le condenseur propre, vous minimiserez les dépenses liées aux services et réduirez vos coûts électriques. Le condenseur nécessite un nettoyage planifié tous les trente jours ou au besoin.

L'air est aspiré par le condenseur en continu, avec de la poussière, des peluches, de la graisse etc.

Un condenseur encrassé peut entraîner des défaillances NON-GARANTIES des pièces & du compresseur, une perte de produit, et faire perdre des ventes.

Un nettoyage correct nécessite d'éliminer la poussière du condenseur. Utiliser une brosse souple, ou aspirez le condenseur avec un aspirateur ordinaire ou du CO₂, du nitrogène, ou de l'air pressurisé.

Si vous ne pouvez pas éliminer les salissures correctement, veuillez contacter votre entreprise de services pour la réfrigération.

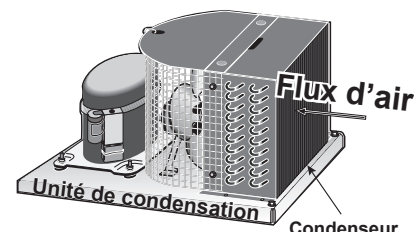
Sur la plupart des appareils sans tiroir, le condenseur est accessible à l'arrière de l'appareil. Vous devez retirer la grille de l'armoire pour exposer le condenseur.

Ce dernier ressemble à un groupe d'ailettes à la verticale. Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, vous devez pouvoir voir à travers le condenseur. Ne placez de parties du filtre devant le serpentin de condensation. Ces matériaux risqueraient de bloquer la circulation d'air autour du serpentin, un peu comme s'il était sale.

LE NETTOYAGE DU CONDENSEUR N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE !

COMMENT NETTOYER LE CONDENSEUR :

1. Débranchez l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Retirez la grille d'aération.
3. Passez l'aspirateur ou brossez les saletés, peluches ou débris du serpentin du condenseur à ailettes.
4. Si vous avez une accumulation importante de saletés sur le condenseur, vous pouvez les souffler avec de l'air comprimé.



(FAITES ATTENTION POUR ÉVITER LES BLESSURES AUX YEUX. UNE PROTECTION OCULAIRE EST RECOMMANDÉE.)

5. Une fois terminé, assurez-vous de remplacer la grille d'aération. La grille protège le condenseur.
6. Rebranchez l'alimentation électrique de l'appareil.

Si vous avez des questions, veuillez appeler TRUE Manufacturing au 636-240-2400 ou au 800-325-6152 et demander le Service à la clientèle. Ligne directe du Service à la clientèle 1(855)372-1368. Disponibilité du Service du lundi au jeudi de 7h00 à 19h00, le vendredi de 7h00 à 18h00 et le samedi de 8h00 à 12h00 CST.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES ÉQUIPEMENTS EN ACIER INOXYDABLE

MISE EN GARDE : N'utilisez pas de laine d'acier, de produits abrasifs ou à base de chlore pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable.

COMPOSANTS EN ACIER INOXYDABLE

Trois points fondamentaux sont susceptibles d'affecter la couche de passivité de l'inox, permettant ainsi à la corrosion d'apparaître.

1. Les rayures causées par les brosses métalliques, les grattoirs et les tampons en acier ne sont que quelques exemples d'éléments abrasifs pour la surface de l'acier inoxydable.
2. Les dépôts laissés sur votre acier inoxydable peuvent laisser des taches. Dans la partie du pays où vous vivez, l'eau peut être dure ou douce. Une eau dure peut laisser des taches. Une eau dure chauffée peut laisser des dépôts si elle n'est pas nettoyée assez rapidement. Ces dépôts peuvent entraîner la dégradation de la couche passive et faire rouiller votre acier inoxydable.
Tous les dépôts laissés par la préparation ou le service des aliments doivent être enlevés dès que possible.
3. Des chlorures sont présents dans le sel de table, les aliments et l'eau. Les nettoyants ménagers et industriels figurent parmi les pires types de chlorures à utiliser.

NETTOYANTS RECOMMANDÉS POUR CERTAINES SITUATIONS / ENVIRONNEMENTS EN INOX

1. Le savon, l'ammoniac et les détergents appliqués avec un chiffon ou une éponge peuvent être utilisés pour un nettoyage de routine.
2. Une application d'Arcal 20, Lac-O-Nu permet de créer un film barrière qui protège des empreintes digitales et des salissures.
3. Du Cameo, Talc ou Zud First Impression sont appliqués en frottant dans le sens des lignes polies pour les taches tenaces et les décolorations.
4. Les produits pour le four Easy-off et De-Grease sont parfaits pour éliminer les taches d'acides gras, de sang ou les résidus d'aliments brûlés.
5. Tout bon détergent commercial peut être appliqué avec une éponge ou un chiffon pour enlever graisses et huiles.
6. Benefit, Super Sheen, Sheila Shine sont des produits utiles pour la restauration / passivation.

REMARQUE : les nettoyants pour acier inoxydable ou des solvants de ce type ne sont pas recommandés sur les pièces en plastique. Du savon et de l'eau chaude sont suffisants.

8 MESURES PEUVENT VOUS AIDER À EMPÊCHER LA ROUILLE DE SE FORMER SUR L'ACIER INOXYDABLE :

1. UTILISATION DES BONS OUTILS DE NETTOYAGE

Utilisez des outils non abrasifs pour nettoyer vos produits en acier inoxydable. La couche passive de l'acier inoxydable ne sera pas endommagée par les chiffons doux et les tampons à récurer en plastique. L'étape 2 vous indique comment trouver les marques de polissage.

2. NETTOYAGE LE LONG DES LIGNES DE POLISSAGE

Des lignes de polissage (le « grain ») sont visibles sur certains aciers inoxydables. Toujours frotter parallèlement aux lignes visibles sur certains aciers inoxydables. Utilisez un tampon à récurer en plastique ou un chiffon doux si vous ne pouvez pas voir le grain.

3. UTILISEZ DES NETTOYANTS ALCALINS, ALCALINS CHLORÉS OU NON CHLORÉS

Si de nombreux nettoyants traditionnels comportent des chlorures, l'industrie offre un choix toujours croissant de nettoyants sans chlorure. Si vous n'êtes pas sûr de la teneur en chlorure de votre nettoyant, contactez votre fournisseur. Si le fabricant vous informe que votre nettoyant actuel contient des chlorures, demandez une alternative. Évitez les nettoyants contenant des sels quaternaires car ils peuvent attaquer l'acier inoxydable et causer des piqûres et de la rouille.

4. TRAITEMENT DE L'EAU

Pour réduire les dépôts, adoucissez l'eau si possible. L'installation de certains filtres peut éliminer les éléments corrosifs et désagréables. Des sels dans un adoucisseur d'eau bien entretenu peuvent vous être utiles. Contactez un spécialiste en traitement si vous n'êtes pas certain du traitement approprié de l'eau.

5. MAINTENEZ LA PROPRETÉ DE VOTRE ÉQUIPEMENT ALIMENTAIRE

Utiliser des produits nettoyants à la concentration recommandée (chlorés alcalins ou non chlorés). Évitez l'accumulation de taches dures en nettoyant fréquemment. Si vous faites bouillir de l'eau à l'aide de votre équipement en acier inoxydable, la seule cause probable de dégâts est la présence de chlorures dans l'eau. Le fait de chauffer un produit nettoyant contenant des chlorures cause les mêmes effets nocifs.

6. RINÇAGE

En cas d'utilisation de nettoyants chlorés, vous devez rincer et essuyer immédiatement. Il est préférable d'essuyer le plus rapidement possible l'eau et les produits de nettoyage stagnants. Laissez les équipements en inox sécher à l'air. L'oxygène aide à maintenir le film de passivité sur l'acier inoxydable.

7. L'ACIDE HYDROCHLORIQUE (ACIDE MURIATIQUE) NE DOIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ SUR L'INOX

8. RESTAUREZ RÉGULIÈREMENT LA PASSIVITÉ DE L'ACIER INOXYDABLE



WARRANTY INFORMATION (U.S.A & CANADA ONLY!)

THIS WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITS SHIPPED FROM TRUE'S MANUFACTURING FACILITIES AFTER SEPTEMBER 1, 2015.

THREE-YEAR PARTS & LABOR WARRANTY

TRUE warrants to the original purchaser of every new TRUE refrigerated unit, the cabinet and all parts thereof, to be free from defects in material or workmanship, under normal and proper use and maintenance service as specified by TRUE and upon proper installation and start-up in accordance with the instruction packet supplied with each TRUE unit. TRUE's obligation under this warranty is limited to a period of three (3) years from the date of original installation or 39 months after shipment date from TRUE, whichever occurs first.

Any part covered under this warranty that are determined by TRUE to have been defective within three (3) years of original installation or thirty-nine (39) months after shipment date from manufacturer, whichever occurs first, is limited to the repair or replacement, including labor charges, of defective parts or assemblies. The labor warranty shall include standard straight time labor charges only and reasonable travel time, as determined by TRUE.

Warranty does not cover standard wear parts which include door gaskets, incandescent bulbs or fluorescent bulbs. Warranty also does not cover issues caused by improper installation or lack of basic preventative maintenance which includes regular cleaning of condenser coils.

ADDITIONAL TWO-YEAR COMPRESSOR WARRANTY

In addition to the Three (3) year warranty stated above, TRUE warrants its hermetically and semi-hermetically sealed compressor to be free from defects in both material and workmanship under normal and proper use and maintenance service for a period of two (2) additional years from the date of original installation but not to exceed five (5) years and three (3) months after shipment from the manufacturer.

Compressors determined by TRUE to have been defective within this extended time period will, at TRUE's option, be either repaired or replaced with a compressor or compressor parts of similar design and capacity.

The two (2) year extended compressor warranty applies only to hermetically and semi-hermetically sealed parts of the compressor and does not apply to any other parts or components, including, but not limited to: cabinet, paint finish, temperature control, refrigerant, metering device, driers, motor starting equipment, fan assembly or any other electrical component, etcetera.

404A/134A/HYDROCARBON COMPRESSOR WARRANTY

The two year compressor warranty detailed above will be voided if the following procedure is not carefully adhered to:

1. This system contains R404A, R134A, or R290 refrigerant and polyol ester lubricant. The polyol ester lubricant has rapid moisture absorbing qualities. If long exposure to the ambient conditions occur, the lubricant must be removed and replaced with new. For oil amounts and specifications please call TRUE technical service department (855-372-1368). Failure to comply with recommended lubricant specification will void the compressor warranty.

2. Drier replacement is very important and must be changed when a system is opened for servicing. An OEM exact replacement should be used. The new drier must also be the same capacity as the drier being replaced.

3. Micron level vacuums must be achieved to insure low moisture levels in the system. 500 microns or lower must be obtained.

WARRANTY CLAIMS

All claims for labor or parts must be made directly through TRUE. All claims should include: model number of the unit, the serial number of the cabinet, proof of purchase, date of installation, and all pertinent information supporting the existence of the alleged defect.

In case of warranty compressor, the compressor model tag must be returned to TRUE along with above listed information.

Any action or breach of these warranty provisions must be commenced within one (1) year after that cause of action has occurred.

WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY

TRUE's sole obligation under this warranty is limited to either repair or replacement of parts, subject to the additional limitations below. This warranty neither assumes nor authorizes any person to assume obligations other than those expressly covered by this warranty.

NO CONSEQUENTIAL DAMAGES. TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR ECONOMIC LOSS; PROFIT LOSS; OR SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSSES OR DAMAGES ARISING FROM FOOD OR PRODUCT SPOilage CLAIMS WHETHER OR NOT ON ACCOUNT OF REFRIGERATION FAILURE.

WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE. This warranty is not assignable and applies only in favor of the original purchaser/user to whom delivered. ANY SUCH ASSIGNMENT OR TRANSFER SHALL VOID THE WARRANTIES HEREIN MADE AND SHALL VOID ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IMPROPER USAGE. TRUE ASSUMES NO LIABILITY FOR PARTS OR LABOR COVERAGE FOR COMPONENT FAILURE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR FAILURE TO CLEAN AND/OR MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE WARRANTY PACKET PROVIDED WITH THE UNIT.

RELOCATION OF CABINET FOR REPAIR. True is not responsible for the cost to move a cabinet for any reason from its position of operation on the customer's premises to make a warranty repair.

NON OEM PARTS. Use of non OEM parts without manufacturer's approval will void cabinet warranty.

ALTERATION, NEGLECT, ABUSE, MISUSE, ACCIDENT, DAMAGE DURING TRANSIT OR INSTALLATION, FIRE, FLOOD, ACTS OF GOD. TRUE is not responsible for the repair or replacement of any parts that TRUE determines have been subjected after the date of manufacture to alteration, neglect, abuse, misuse, accident, damage during transit or installation, fire, flood, or act of God.

IMPROPER ELECTRICAL CONNECTIONS. TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REPAIR OR REPLACEMENT OF FAILED OR DAMAGED COMPONENTS RESULTING FROM INCORRECT SUPPLY VOLTAGE, THE USE OF EXTENSION CORDS, LOW VOLTAGE, OR UNSTABLE SUPPLY VOLTAGE.

NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE: THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, EXCEPT THE THREE (3) YEAR PARTS & LABOR WARRANTY AND THE ADDITIONAL TWO (2) YEAR COMPRESSOR WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTY AND MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

OUTSIDE U.S. AND CANADA: This warranty does not apply to, and TRUE is not responsible for, any warranty claims made on products sold or used outside the United States and Canada. This warranty only applies to units shipped from True's manufacturing facilities after September 1, 2015.